

FARMACIAS

EIBAR • Urizar, Julián Etxeberria, 7.
Día. Ugarte (Ermua). Noche.
ERMUA • Ibarrodo, Zeharkalea, 2.
Día. Ugarte. Sta. Cecilia s/n. Noche
ELGOIBAR • Yudego. San
Francisco, 18
DEBA • Ochagavía. Avd. Teniente
Txurruka, 3. (Mutriku)
SORALUZE • Yudego. San
Francisco, 18. (Elgoibar)
MUTRIKU • Ochagavía. Avd. Teniente
Txurruka, 3.
MENDARO • Yudego. San
Francisco, 18. (Elgoibar)

CARTELERIA

EIBAR
AIRE LIBRE UNZAGA
No hay proyección.
ELGOIBAR
HERRIKO ANTZOKIA
No hay proyección.
ERMUA
LOBIANO KULTUR
No hay proyección.

TELEFONOS

EMERGENCIAS
SOS Delak 112
Cruz Roja Coor. 943222222
DYA 943464622
BOMBEROS
Toda la provincia 112
HOSPITALES
Hospital Mendaro 943-032800
Residencia 943-756264
Urgencias 943461111
Cruces 94-4850086
AMBULATORIOS
Eibar (Cita Previa) 943032500
Torreku. 943032650
Ermua 943174450

Elgoibar. 943032610
Mutriku. 943604300
Soraluze. 943752300

POLICIA MUNICIPAL

Eibar. 943201525
Ermua. 943176300
Elgoibar. 943741394
Deba. 943192840
Mutriku. 943603780
Soraluze. 943753024

ERTZAINZTA

Eibar 943531700

GUARDIA CIVIL

Eibar. 943201725

AYUNTAMIENTOS

Eibar. 943 206845
Elgoibar. 943 741 050
Deba. 943 192840
Ermua. 943 176322
Mutriku. 943603244
Mendaro. 943756100
Soraluze. 943753043

EUSKOTREN

Eibar. 943120546
Elgoibar. 943740442
Deba. 943191037

TAXIS

Eibar. 943203071
Ermua. 943201325
943170396

Elgoibar. 943740898
Deba. 943191486
Mutriku. 943603511
943 642 144

TRANSPORTES

Pesa (Eibar) 902101210
Turitrans 943120989
Vibasa 943127055
Enatcar. 943701620

AVERIAS

Iberdrola 943 429 400
Gas 943 426 668
Natur-Gas 902 123 456

VARIOS

Juzgado 943121602
Registro Propiedad 943202375

Deba |



Beñat Gaztelumendi. /LUSA

Hiru bertsoariak alaituko dute ostiralean Gure-Etxetxo elkarteko afaria

DEBA. DV. Euskal Jaia ospatu baino lehen, Udalak bertso afaria antolatu du. Ekimena datorren ostiralean aurrera eramango da Gure-Etxetxo elkartean, oso entretenigarria izango den jardueran. Bertan hiru bertsoari izango dira gaua alaitzen eta euren onena ematen. Beñat Gaztelumendi, Jokin Uranga eta Oihana Bartra saiatuko dira jangela animatzen.

Izena emateko epea gaur bukatzen da. Ekitaldira joan nahi dutenek turismo bulegoan edo udaletxean izena eman behar dute, eta horretarako 20 euro ordaindu beharko dira. ■

El Ayuntamiento concederá ayuda económica a estudiantes de la UEU del curso pasado y de euskera

Las subvenciones van dirigidas a debarros en paro o jóvenes de entre 18 y 25 años

ION FERNÁNDEZ

DEBA. DV. El Ayuntamiento ha tomado la iniciativa de conceder ayudas económicas a los estudiantes de euskera -excepto a los del euskaltegi municipal- y a aquellos que hayan cursado alguna materia en la Udako Euskal Unibertsitatea durante el periodo 2008/09. El objetivo es «aligerar en cierta medida el gasto que supone el aprendizaje» para las personas paradas o los jóvenes de edades comprendidas entre 18 y 25 años.

Los vecinos interesados en optar a estas subvenciones deberán cumplir una serie de requisitos. Resulta imprescindible haber superado el nivel realizado durante el periodo pasado, o en el caso de haberse presenta al EGA y no superar el examen el informe favorable del profesor.

Los estudiantes han tenido que



Estudiantes de euskera en una clase. /APREA

haber asistido a más del 85% en los cursos normales o del 100% en el caso de los internados y de aquellos que se hayan realizado en la UEU. Las personas que quieran solicitar estas becas del Consisto-

rio deberán presentar los documentos pertinentes en el registro de entradas de la Casa Consistorial. Esta acción se podrá realizar hasta el día 30 del presente mes de septiembre. ■

Orio |

Orio acoge este fin de semana la Txuleta Fiesta, con cuatro parrilleros de Tolosa

ANTXON ETXEBERRIA

ORIO. DV. Orio y Tolosa se llevan de maravilla. No hay más que ver el buen ambiente que mantienen ambos clubs de remo o la cantidad de tolosarras que acuden a Orio a degustar besugo. Como muestra de la buena relación entre ambas localidades, el pasado mes de mayo los tolosarras pudieron disfrutar de la fiesta del besugo, preparado por parrilleros oriotarras, y ahora es la chuleta la que se podrá degustar en Orio.

La primera edición de la Txuletaren Festa se celebrará este fin de semana en Orio, días 19 y 20 de septiembre, fiesta con gran aceptación en Tolosa y que se pretende repetir en la localidad costera. Como señalaba en la presentación de ayer el alcalde de Orio Jon Redondo, «Tolosa Gourmet» se hermana con 'Orio estilora', y nos brinda ahora el privilegio de poder degustar las chuletas preparadas por cuatro de los mejores parrilleros de Euskadi».

Los tickets para asistir a las comidas y cenas del fin de semana deben adquirirse en la Oficina de Turismo de Orio (teléfono 943.830904). ■

Mendaro |

La piloto Julia Aguirre disputará una prueba de karting en Torrelavega

EGAÑA

MENDARO. DV. El próximo día 27 del presente mes, en la localidad cántabra de Torrelavega, la piloto mendaresa Julia Aguirre disputará una prueba en el circuito Dani Sordo, en la categoría de cadetes en karting.

Por otra parte, para días atrás estaba prevista una carrera urbana a celebrar en Hondarribia, co-

rrespondiente a la III challenge de la zona norte de karting, dicha se aplazó hasta el día 3 de octubre.

La piloto Julia, el pasado mes de agosto en el circuito de Olaberria, fue segunda en la categoría de cadetes, realizando una gran prueba. La mendaresa está situada al frente de la clasificación tras cuatro pruebas disputadas, de una challenge norte que se aprietta en los puestos de cabeza. ■



Julia Aguirre, en un podium.

Ermua |

El grupo alavés Sokaide gana el Concurso de Folk

ERMUA. DV. El grupo alavés Sokaide ha ganado el IV Concurso Folkez Blai de Ermua, un certamen de música folk que se ha celebrado este fin de semana en esta localidad vizcaína, según ha informado el Ayuntamiento de este municipio.

Sokaide se ha hecho con los 3.000 euros del primer premio, mientras que el segundo galardón, dotado de 1.500 euros, ha recaído en el grupo hispano-irlandés Dúo Nua.

Además de estas agrupaciones, han participado en la final del concurso los grupos valencianos Quamblibet y Lochlainn, y la agrupación vallisoletana Zambaruja.

En la final del certamen, que se ha desarrollado del viernes al domingo en la Plaza Cardenal Orbe, han actuado también, aunque fuera de concurso, el grupo canadiense Mauvaist Sort y los locales Nemon y Fli-pin Folk. ■

Ermua

INCENDIO

Nuevo fuego en el monte Mallamendi

El monte Mallamendi volvió a sufrir ayer otro nuevo incendio. La Policía Municipal fue alertada a las 13.15 horas. Acudieron cuatro dotaciones de bomberos de Markina, Durango y Basauri. Gracias a estas labores y a la ayuda de la lluvia, el incendio estaba controlado para las 15.30 horas.



Este paraje sufrió la pasada semana otro incidente. /A.L.

DOSANER

Los donantes tienen una nueva cita

Los Donantes de Sangre de Ermua celebrarán mañana una jornada de donación en el antiguo ambulatorio de la Avenida de Bizkaia. El horario de donación es de 9.15 a 14.00 horas y de 16.30 a 21.00 horas. En el mismo lugar se podrá recibir información sobre cualquier duda al respecto.

CINE CLUB

Lobiano prosigue con su programación

La casa de cultura Lobiano continúa mañana con la programación recientemente retomada tras el parón del período estival. Se han programado dos sesiones de cine-club de Ermua, que tendrán lugar a las 19.00 y 21.30 horas, con la proyección de la película 'Capitan Abu Raed'. La entrada es gratuita.

SOKAIDE GANADORES DEL CERTAMEN 'FOLKEZ BLAI' 2009

«Estamos encantados de ganar el concurso porque había mucha calidad»

El grupo navarro logró el primer premio de folk de Ermua el pasado fin de semana

AINHOA LASUEN ERMUA

Como bien revela su nombre, 'Sokaide' (cuerda y viento), este grupo surgió hace algo más de dos años como conjunción entre el violín y la trikitixa de Urko Izquierdo e Igon Olaguenaga.

Tras componer varios temas, era preciso completar el conjunto para llevar adelante su idea y cuatro meses antes de participar en el Festival de Folk 'Mendebala', en el que llegaron a la final, a este dúo se sumaron Naroa Gaintza (voz), Ander Tejerina (guitarras), Alex López (bajo) y Josu Barrenegoa (batería). Ellos componen el grupo de folk rock 'Sokaide'.

Han sido los ganadores del concurso de folk celebrado en Ermua este fin de semana 'Folkez blai', en el que han competido con grupos valencianos como 'Quamlibet' y 'Lochlainn', 'Zanbaruja' (Valladolid) o el hispano-irlandés, 'Dúo Núa', que obtuvo el segundo premio. También actuaron los canadienses de



Los integrantes de 'Sokaide', con el concejal de Cultura, Víctor Ferrero (segundo por la derecha). /A.L.

'Mauvaist Sort' y fuera de concurso, los grupos ermuarras 'Nemon' y 'Flipin Folk'.

—¿Qué tal les ha ido la experiencia de Ermua?

—Muy bien. Me he quedado con las ganas de participar en uno de los

talleres que se impartían —explica Olaguenaga—, el de txalaparta. La verdad es que lo de organizar talleres de instrumentos es una idea muy buena.

—¿Qué repertorio trajeron?

—Tocamos 11 canciones.

—¿No es complicado tener tantos temas para grupos que aún no han grabado ningún disco?

—Nosotros fuimos con 11 temas originales de 'Sokaide'. Quizá fue esto lo que hizo decantarse al jurado por nosotros, ya que algunos gru-

pos llevaron también versiones de canciones. La verdad es que cuando oímos a los hispano irlandeses pensábamos que con un poco de suerte nos tocaría el segundo premio. Cuando oímos que el segundo premio era para ellos pensamos que nos quedábamos sin nada. Fue una sorpresa ganar el concurso y estamos encantados porque había mucha calidad.

—Pero algo más tendrá 'Sokaide' para haber sido elegido. ¿Qué tiene de especial?

—Yo imagino que somos diferentes. Tenemos música muy abierta, desde un fandango o arin-arin, que es lo más tradicional, al folk-rock.

—¿Porqué han elegido esta música folk-rock?

—No es lo que elegimos, sino lo que nos sale.

—Tres mil euros de premio. Este tipo de festivales como el de Ermua aportan su granito de arena para mejorar la economía del grupo, ¿no es así?

—Sí, nos motiva. Además teníamos idea de grabar un disco y nos vendrá muy bien para esto.

—El año que viene volverán a Ermua con disco nuevo?

—Esperamos. Todavía tenemos que reunirnos y decidirlo, pero esperamos grabarlo en otoño.

—¿Funciona el folk en Euskadi?

—No somos muchos, pero no se vende. Se hacen conciertos de otro tipo de música en las fiestas de los pueblos. El folk lo dejan para el domingo a la tarde y, además, con sillas. Hay que espabilar en ese aspecto.

TELÉFONOS DE INTERÉS

URGENCIAS	
SOS DEIAK	112
DYA	943 464 622
HOSPITALES	
Hospital Mendaro	943 032 800
Ambulatorio de Eibar	943 032 500
Ambulatorio de Eibar (Torreku)943 032 650	
Ambulatorio de Ermua	943 032 630
POLICÍA MUNICIPAL	
Eibar	943 708 424
Ermua	943 176 300
ERTZAINTZA	
Eibar	943 531 700
BOMBEROS Toda la provincia	112
TRANSPORTES	
Euskotren	902 543210
Pesa Eibar	902 101 210
Lurraldebus	902 222655
Bizkaibus	902 222655
TAXIS	
Eibar	943 203 071 y 943 201 325
Ermua	943 170 396
AYUNTAMIENTOS	
Eibar (Centralita)	943 708 400
Eibar (Oficina de Información a la Ciudadanía, Pegora)	010
Ermua	943 176 32

* EL CORREO no se hace responsable de cambios de última hora

CARTELERA DE CINE

EIBAR	
UNZAGA	Plaza de Unzaga, 5
No hay sesión	
ERMUA	
LOBIANO KULTUR	Golenkale s/n
No hay sesión	

COMUNICACIONES

AUTOBUSES	
EIBAR-SAN SEBASTIÁN	Laborables: 07.00, 07.30, 08.00, 08.50, 10.30, 13.30, 14.30, 15.30, 18.30 y 21.5. Sábados: 07.00, 9.30, 10.30, 13.30 y 18.30. Festivos: 09.30, 13.30, 18.30 y 20.30.
SAN SEBASTIÁN-EIBAR	Laborables: 07.00, 09.30, 12.30, 13.30, 14.30, 15.00, 17.30, 18.30, 19.30 y 20.45 Sábados: 12.30, 15.00, 17.30, 19.30 y 20.45. Festivos: 12.30, 19.30 y 20.45

EIBAR-BILBAO (AUTOPISTA)	De lunes a sábado: Desde las 06.40 hasta las 20.40 cada hora. Domingos y festivos: Desde las 07.40 hasta las 21.40 cada hora.
BILBAO-EIBAR (AUTOPISTA)	Laborables: De 06.40 a 21.40 cada media hora. Sábados y festivos: De 07.40 a 21.40 cada media hora.
EIBAR-VITORIA	Laborables: De 07.00 a 21.00 cada hora. Y a las 06.15, 10.15, 14.15 y 18.15. Festivos: 08.45, 12.45, 16.45, y 20.45.
VITORIA-EIBAR	Laborables: De 06.30 a 20.30 cada hora. Y a las 12.00, 16.00 y 20.00. Festivos: 10.30, 14.30, 18.30 y 20.30.
EIBAR-PAMPLONA	Laborables: 07.45 y 13.30. Festivos: 07.45 y 18.00.
PAMPLONA-EIBAR	Laborables: 11.00 y 18.00.
EIBAR-SANTANDER	Diario: 00.45, 06.45 (excepto sábados y domingos), 12.40 y 19.35.
SANTANDER-EIBAR	Diario: 03.45, 07.00, 12.30 (excepto domingos) y 15.30 (excepto sábados) Domingos: 12.00

EIBAR-ARRATE	Sábados: 14.15. Festivos: 09.00, 10.00, 11.00, 13.00 y 18.00.
ARRATE-EIBAR	Sábados: 14.45. Festivos: 09.30, 10.30, 11.30, 13.30 y 18.30.
EIBAR-ELGETA	Laborables: 13.30 y 20.20. Festivos: 12.00 y 19.00.
ELGETA-EIBAR	Laborables: 14.00 y 20.50. Festivos: 12.30 y 19.30.
EIBAR-HOSPITAL MENDARO	Lunes a viernes: 06.20, 07.05 (de 07.05 a 22.35 cada media hora). Sábados, de 7 a 21, cada hora. Domingos, de 8 a 21, cada hora.
HOSP. MENDARO-EIBAR	Laborables: De 06.45 a 21.15 cada media hora. Y a las 21.55 Sábados, domingos y festivos: De 07.45 a 20.45 cada hora. Y a las 21.55.
TRENES	
BILBAO-EIBAR	Laborables: 05.57. Diario: (De 06.57 a 20.57 cada hora), 09.34 y 20.34.

Sábado noche: 23.50, 01.50, 03.50 y 05.50.	
EIBAR-BILBAO	Laborables: 06.13, 07.13. Diario: (De 08.13 a 22.13 cada hora), 10.36, y 21.36. Noches: 02.05, 04.05, 06.05 y 07.29.
ERMUA-BILBAO	Laborables: 06.19 y 07.19. Diario: De 08.19 a 21.19 cada hora.
BILBAO-ERMUA	Laborables: 05.57. Diario: De 06.57 a 20.57 cada hora.
SAN SEBASTIÁN-EIBAR	Laborables: 05.47, 06.47. Diario: De 07.47 a 20.47, cada hora, 09.20 y 20.20.
EIBAR-SAN SEBASTIÁN	Laborables: 06.13 y 07.13. Diario: De 08.13 a 22.13 cada hora, 10.35 y 21.35.
FARMACIAS	
EIBAR. De 9.00 a 22.00 h.:	Urizar (Julian Etxeberria, 7. Eibar).
ERMUA. De 9.00 a 22.00 h.:	Ibarondo (Zeharkale, 2. Ermua).
EIBAR-ERMUA. Noche:	Ugartte (Golenkale s/n. Ermua).